FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

SCHEDULE TABLEAU No. 1. POPULATION NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. POPULATION NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.

Province de Quebec — District No. 162 Jacques Cartier — S. District No. — Enumeration District / District du recenseur No. 1 — in / dans La Paroisse Ste Geneviève (City, town, village, township or parish. / Cité, ville, village, canton ou paroisse.)

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par Ambroise Filion — Enumerator. / Recenseur. 11 — 12 juin

Page 12

Dist. 162 Rau. 8

CINQUIÈME RE… DU CANAD…

NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION. NUMÉROTÉS DANS L'ORDRE DES VISITES.		RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS							CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION.						OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING. PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE.					WAGE-EARNERS. EMPLOYÉS.								INSURANCE HELD AT DATE— ASSURANCE EN VIGUEUR À DATE—			EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER. INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS.					INFIRMITIES. INFIRMITÉS.		
Dwelling House.	Family, household or institution.	Name of each person in family, household or institution. Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	Place of habitation. (Township or parish, city, town or village. Range or concession and lot or cadastral number if in township or parish. Street and house number if in city, town or village. Or other description.) Lieu du domicile. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Rang ou concession et lot ou No. de cadastre pour le canton ou la paroisse. Rue et No. de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autres détails.)	Sex. Sexe.	Relationship to head of family or household. Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	Single, married, widowed or legally separated. Célibataire, marié, veuf, ou légalement séparé.	Month of birth. Mois de naissance.	Year of birth. Année de naissance.	Age at last birthday. Age au dernier anniversaire.	Country or place of birth. (If in Canada specify province or territory.) Pays ou lieu de naissance. (Si le lieu de naissance est le Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Year of immigration if an immigrant. Pour les immigrés, année d'immigration au Canada.	Year of naturalization, if formerly an alien. Pour les étrangers, année de naturalisation.	Racial or tribal origin. Origine selon la race ou la tribu.	Nationality. Nationalité.	Religion.	Chief occupation or trade. Emploi principal ou métier.	Employment other than at chief occupation or trade, if any. Emploi supplémentaire en dehors de l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Employer. Patron.	Employe. Employé.	Working on own account (See Instructions.) Travaillant à son compte (voir instructions.)	State where person is employed, as "on farm", "in sawmill", "in foundry shop", "in drug store", etc. Mentionner où la personne est employée, comme etc., "la ferme", "le moulin à scie", "la fonderie", "la pharmacie", etc.	Weeks employed in 1910 at chief occupation or trade. Nombre de semaines employé à l'emploi principal ou au métier.	Weeks employed in 1910 at other than chief occupation or trade, if any. Nombre de semaines données en plus à l'emploi principal ou au métier.	Hours of working time per week at chief occupation. Heures de travail par semaine à l'emploi principal.	Hours of working time per week at all occupations. Heure de travail par semaine à toutes emplois.	Total earnings in 1910 from chief occupation or trade. Gain total en 1910 provenant de l'emploi principal ou du métier.	Total earnings in 1910 from other than chief occupation or trade, if any. Gain total en 1910 provenant de l'emploi supplémentaire, ou des emplois supplémentaires, s'il y en a.	Rate of earnings per hour when employed by the hour — Taux de gain par heure pour le temps employé à l'heure — Cents. Taux du gain par heure pour le temps employé à l'heure — Centins.	Upon life. Sur la vie.	Against accident or sickness. Sur les accidents ou la maladie.	Cost of insurance in current year. Coût de l'assurance pour le courant.	Months at school in 1910. Nombre de mois à l'école en 1910.	Can read. Sait lire.	Can write. Sait écrire.	Language commonly spoken. Langue communément parlée.	Cost of education over $5 and under $10 per month. Coût de l'éducation entre $5 et $10 par mois.	Blind. Aveugle.	Deaf and dumb. Sourd et muet.
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39
92	92	Jasmin Arthur	Ste Geneviève	M	Chef	M	Janv	1883	28	Quebec			Française	Canadienne	Cath. Ro.	Cultivateur	O-0-00			non	oui																			
2		" Marie Louis	"	F	épouse	M	Juin	1884	27	"			"	"	"	ménagère	néant																						
3		Sharpe Samuel	"	M	garçon	C	Janv	1897	14	Angleterre			Anglaise	"	"	écolier	néant																						
4	93	Legault Brazelle	"	F	Chef	V	mai	1832	79	Québec			Française	"	"	cultivateur	O-9-00		W		de ferme	12		60		160												
5		" Lloyd	"	M	fils	M	"	1860	51	"			"	"	"	journalier	3-9-07		W		de Chantier	20		60		360												
6		" Cecilia	"	F	épouse	M	A	1858	53	"			"	"	"	ménagère	néant																						
7		" Berthe	"	F	fille	C	Janvier	1893	18	"			"	"	"	écolière	3-9-09		W		Maison Privée	20		60		96												
8		" Effrige	"	M	fils	"	Oct	1899	12	"			"	"	"	néant	néant																						
9		" Laure	"	F	fille	"	Sept	1900	10	"			"	"	"	"	"																						
94	94	Briard-Vincent	"	M	Chef	M	Mars	1879	32	"			"	"	"	Tisseron	6-6-52		W			52		60		700												
11		" Angela	"	F	épouse	M	Déc	1881	30	"			"	"	"	néant	néant																						
12		" Henry	"	M	fils	C	Août	1906	5	"			"	"	"	"	"																						
95	95	Indiana		F																																	
14		Legault Medina	"	F	Chef	V	Sept	1849	62	"			"	"	"	cultivateur	O-0-00		Ca																				
15		" Baptiste	"	M	fils	V	Déc	1878	41	"			"	"	"	"	O-0-00		Ca																				
16		" Melina	"	F	fille	C	"	1846	42	"			"	"	"	néant	néant																						
17	96	Deguire Onisime	"	M	Chef	M	Sept	1831	80	"			"	"	"	journalier	0-9-00		W		de ferme	3.0		60		174												
18		" Scholastique	"	F	épouse	M	Mai	1833	78	"			"	"	"	néant	néant				de ferme	3.0		60		174												
19	97	" Claude Marie Louise	"	F	fille	C	Mars	1892	19	"			"	"	"	"	"																						
20	98	" Onésime Aline	"	"	"	C	Juillet	1898	12	"			"	"	"	"	"																						
21	99	Jasmin Marie Louise	"	"	"	"	Mars	1846	46	"			"	"	"	"	0-0-00		Ca																				
22	100	Lapierre Gilbert Edward	"	M	Head	M	Janv	1878	33	Quebec			English	American	Protestant	Journalier	11-0-00		Ca																				
23		" Adeline	"	F	wife	M	Feb	1878	33	U. S. A.	1878		American	"	"	néant	néant																						
24		" Helen	"	F	daughter	S	May	1901	9	Que			English	"	"	"	"																						
25		" William Nelson	"	M	son	S	Feb	Août	6	"			"	"	"	"	"																						
26		Bartlett	"	M	son	S	Apr	1907	4	"			"	"	"	"	"																						
27		Taylor Anne	"	F	Head	S	June	1851	30	Ireland	1910		English	English	Protestant	Journalier	2-6-48		W		Household	52		60		360												
28		" Ann	"	F	Nurse	S	July	1860	51	Que				Canadian	"	"	2-6-1.4		W		"	52		60		"												
29		Grasson Lily	"	F	Maid	S	April	1891	20	Ireland	1910		"	English	"	"	2-9-1.4		W		"	"		60		"												
30		Anderson Reginald	"	M	"	S	May	1897	14	Ireland	1909		"	"	"	"	2-9-1.4		W		"	"		60		"												
31		Tarbett Ellen	"	F	"	S	Sept	1870	41	Ireland	1909		"	Canadian	Cath. R.	"	2-9-1.4		W		"	"		60		"												
32		Bryant Lydia	"	M	Groom	S	"	1880	31	"	1907		"	"	"	"	2-9-1.4		W		"	"		60		"												
33		Tibbs Fred	"	M	"	S	May	1895	16	England	1908		"	"	Protestant	"	2-9-2.0		W		"	"		60		"												
34																	2-9-32																				
35																																					
36																																					
37																																					
38																																					
39																																					
40																																					
41																																					
42																																					
43																																					
44																																					
45																																					
46																																					
47																																					
48																																					
49																																					
50																																					

573

Total